

# Совет Безопасности

Distr.: General
14 July 2014

## Резолюция 2165 (2014),

### принятая Советом Безопасности на его 7216-м заседании 14 июля 2014 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2042 (2012), 2043 (2012), 2118 (2013) и 2139 (2014) и на заявления своего Председателя от 3 августа 2011 года, 21 марта 2012 года, 5 апреля 2012 года и 2 октября 2013 года,

*вновь заявляя* о своей решительной приверженности суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирии, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

*будучи потрясен* неприемлемым и нарастающим уровнем насилия и гибелью в результате сирийского конфликта более чем 150 000 человек, включая свыше 10 000 детей, о чем докладывал Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

*выражая серьезную тревогу* по поводу значительного и резкого ухудшения гуманитарной ситуации в Сирии, о чем свидетельствует увеличение количества нуждающихся в помощи до более чем 10 миллионов человек, включая 6,4 миллиона внутренне перемещенных лиц и свыше 4,5 миллиона человек, находящихся в труднодоступных районах, и тот факт, что более 240 000 человек оказались в осажденных районах, о чем сообщал Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,

*выражая сожаление* по поводу того, что требования, содержащиеся в его резолюции 2139 (2014), и положения заявления его Председателя от 2 октября 2013 года (S/PRST/2013/15) не были выполнены сирийскими сторонами конфликта, как это констатируется в докладах Генерального секретаря от 22 мая 2014 года (S/2014/365) и 20 июня 2014 года (S/2014/427), и *признавая*, что, хотя сирийскими сторонами и были предприняты некоторые шаги, они не оказали должного воздействия на доставку гуманитарной помощи всем нуждающимся на территории Сирии,

*высоко оценивая* продолжающиеся незаменимые усилия Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и всего гуманитарного и медицинского персонала в Сирии и соседних странах по смягчению по-

* Переиздано по техническим причинам.

14-57459* (R) 140714 300914







следствий конфликта для сирийского народа,

*вновь выражая признательность* за достойные восхищения активные усилия, предпринимаемые странами региона, в особенности Ливаном, Иорданией, Турцией, Ираком и Египтом, по размещению более 2,8 миллиона беженцев, покинувших Сирию в результате непрекращающегося насилия, включая порядка 300 000 беженцев, вынужденных покинуть страну за период с принятия резолюции 2139 (2014), и *вновь настоятельно призывая* все государства-члены поддерживать — на основе принципов разделения бремени — эти соседние принимающие страны, с тем чтобы они были в состоянии удовлетворять растущие гуманитарные потребности, в том числе посредством оказания прямой поддержки,

*решительно осуждая* непрекращающиеся повсеместные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права сирийскими властями, а также и посягательства на права человека и нарушения международного гуманитарного права, совершаемые вооруженными группами,

*подчеркивая* необходимость положить конец безнаказанности за нарушения международного гуманитарного права, а также за нарушения прав человека и посягательства на них, и *вновь подтверждая*, что лица, совершившие такие нарушения и посягательства или каким-либо иным образом несущие за них ответственность, должны быть преданы суду,

*выражая серьезную тревогу*, в частности, по поводу продолжающихся неизбирательных ударов по населенным районам, включая усиленную кампанию воздушных бомбардировок и применение «бочковых бомб» в Алеппо и других районах, артиллерийских обстрелов и ударов с воздуха, и повсеместного применения пыток, жестокого обращения, сексуального и гендерного насилия, а также по поводу всех серьезных нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей, и *вновь заявляя*, что некоторые из таких нарушений могут быть равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности,

*вновь подтверждая* свое требование, чтобы все стороны демилитаризовали медицинские учреждения, школы и другие гражданские объекты, избегали создания военных позиций в населенных районах и воздерживались от нападений на гражданские объекты,

*вновь подтверждая* главную ответственность сирийских властей за защиту населения Сирии и *вновь заявляя*, что стороны вооруженного конфликта несут главную ответственность за принятие всех осуществимых мер по обеспечению защиты гражданских лиц и *напоминая* в этой связи о своем требовании, чтобы все стороны вооруженного конфликта полностью выполняли применимые к ним по международному праву обязательства, касающиеся защиты гражданских лиц, включая журналистов, работников СМИ и смежного персонала, во время вооруженного конфликта,

*напоминая* о необходимости уважения всеми сторонами соответствующих положений международного гуманитарного права и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи,

*выражая серьезную тревогу* по поводу распространения экстремизма и экстремистских групп, нападений на гражданских лиц, совершаемых по признаку этнической, религиозной и/или конфессиональной принадлежности, *выражая также серьезную тревогу* по поводу участившихся нападений, с большим числом убитых и раненых и разрушениями, неизбирательных обстрелов из минометов, подрыва автомобилей, подрывов, совершаемых смертниками, закладки взрывных устройств в туннелях, а также захвата заложников, похищения людей и нанесения ударов по объектам гражданской инфраструктуры, включая намеренное прерывание водоснабжения, *осуждая* терроризм во всех его формах и проявлениях и *ссылаясь* в этой связи на свои резолюции 1373 (2001), 1624 (2005), 2129 (2013) и 2133 (2014),

*будучи глубоко обеспокоен* продолжающейся практикой произвольного и необоснованного отказа в согласии на проведение операций по оказанию чрезвычайной помощи и сохранением условий, препятствующих доставке гуманитарных грузов в пункты назначения на территории Сирии, в частности в осажденные или труднодоступные районы, и *отмечая* мнение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, что произвольный отказ в согласии на открытие всех соответствующих пунктов пропуска через границу представляет собой нарушение международного гуманитарного права и акт несоблюдения резолюции 2139 (2014),

*подчеркивая*, что в отсутствие политического урегулирования кризиса гуманитарная ситуация будет и далее ухудшаться, *вновь заявляя* о своем одобрении Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года (приложение II к резолюции 2118 (2013)) и *требуя*, чтобы все стороны принимали меры к незамедлительному и всеобъемлющему осуществлению Женевского коммюнике, с тем чтобы немедленно покончить со всем насилием, всеми нарушениями прав человека и посягательствами на них, а также с нарушениями международного права и содействовать продвижению запущенного в Монтрё 22 января 2014 года процесса, ведомого самими сирийцами, который ведет к преобразованиям, отвечающим законным чаяниям сирийского народа и обеспечивающим ему возможность самостоятельно определять свое будущее демократическим путем,

*напоминая* о своем выраженном в его резолюции 2139 (2014) намерении предпринять дальнейшие шаги в случае невыполнения резолюции,

*определяя*, что ухудшение гуманитарной ситуации в Сирии создает угрозу миру и безопасности в регионе,

*подчеркивая*, что в силу статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций государства-члены обязаны подчиняться решениям Совета и выполнять их,

1. *вновь заявляет*, что все стороны конфликта, в частности сирийские власти, должны выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и международным стандартам в области прав человека и должны незамедлительно выполнить в полном объеме положения его резолюции 2139 (2014) и заявления его Председателя от 2 октября 2013 года (S/PRST/2013/15);

2. *постановляет*, что гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры по осуществлению вправе пользоваться маршрутами через линии конфронтации и пункты пропуска через границу

Баб-эс-Салям, Баб-эль-Хава, Эль-Ярубия и Аль-Рамата в дополнение к уже используемым для обеспечения доставки гуманитарной помощи, включая медицинские и хирургические материалы, нуждающемуся населению на всей территории Сирии по наиболее прямым маршрутам при уведомлении сирийских властей, и в этой связи *подчеркивает* необходимость того, чтобы все пункты пропуска через границу эффективно задействовались для гуманитарных операций Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет* создать контрольный механизм под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, для мониторинга, с согласия соответствующих соседних с Сирией стран, погрузки всех экстренных гуманитарных грузов гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и их партнеров по осуществлению на соответствующих объектах Организации Объединенных Наций и любого последующего вскрытия этих грузов таможенными органами соответствующих соседних стран для отправки в Сирию через пункты пропуска через границу Баб-эс-Салям, Баб-эль-Хава, Эль-Ярубия и Аль-Рамата с подачей Организацией Объединенных Наций соответствующих уведомлений сирийским властям с целью подтверждения гуманитарного характера таких грузов;

4. *постановляет* оперативно развернуть такой контрольный механизм;

5. *постановляет далее*, что срок действия решений, содержащихся в пунктах 2 и 3 постановляющей части настоящей резолюции, истекает через 180 дней после даты ее принятия и что он проведет обзор этих решений;

6. *постановляет также*, что все сирийские стороны конфликта должны обеспечивать возможность незамедлительной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций и их партнерами по осуществлению непосредственно населению повсюду в Сирии на основе оценки потребностей Организацией Объединенных Наций и без каких-либо политических пристрастий и целей, в том числе посредством незамедлительного устранения всех препятствий оказанию гуманитарной помощи;

7. *отмечает* в этой связи ту роль, которую могли бы сыграть соглашения о прекращении огня, соответствующие гуманитарным принципам и нормам международного гуманитарного права, в деле содействия доставке гуманитарной помощи в интересах спасения жизни мирных граждан, и *подчеркивает далее* необходимость того, чтобы стороны договаривались о гуманитарных паузах, днях спокойствия, локальных прекращениях огня и перемириях для обеспечения гуманитарным учреждениям возможности безопасного и беспрепятственного доступа ко всем затронутым районам Сирии в соответствии с нормами международного гуманитарного права, и *напоминает*, что использовать голод среди гражданского населения в качестве метода ведения войны запрещается международным гуманитарным правом;

8. *постановляет*, что все сирийские стороны конфликта должны принимать все соответствующие меры к обеспечению безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ними персонала, персонала специализированных учреждений и всего прочего персонала, занятого в мероприятиях по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, как того требуют нормы международного гуманитарного права, без ущерба для его

свободы передвижения и права доступа, *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы таким усилиям не создавались препятствия и препоны, и *напоминает*, что нападения на гуманитарных работников могут быть равносильны военным преступлениям;

9. *вновь заявляет*, что устойчивое урегулирование нынешнего кризиса в Сирии может быть обеспечено только посредством инклюзивного ведомого самими сирийцами политического процесса, направленного на осуществление в полном объеме Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, одобренного в качестве приложения II к резолюции 2118 (2013), *воздает должное* усилиям д-ра Лахдара Брахими и *приветствует* назначение Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Сирии г-на Стаффана де Мистуры;

10. *просит* Генерального секретаря доложить Совету об осуществлении настоящей резолюции и о ее выполнении всеми сирийскими сторонами конфликта в рамках отчетности по резолюции 2139 (2014);

11. *подтверждает*, что будет принимать дальнейшие меры в случае невыполнения настоящей резолюции или резолюции 2139 (2014) любой сирийской стороной;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.